

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	V W	Type 2 (bus) (moteur CU/51 kW 8 places AV 2)	CH 0854 67
Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / RFA		
Identification	sur la plaquette du constructeur = "255" devant le No du châssis = "25."		
Plaquette constructeur	à droite, en bas dans l'entrée, sur montant avant de porte		
N° du châssis	à droite, à l'arrière de la première traverse, derrière la roue avant		
Identification du moteur	" CU " à l'arrière, en haut, au centre du bloc (soulever le couvercle)		
Importateur principal	A M A G, Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad		
Véhicule homologué	prototype		

<b>Châssis</b>		<b>Moteur</b>	
Nombre d'essieux	2 _____ Nombre de roues 4	Marque	V W
Direction	mécanique	Construction	cyl. opposés
Transmission	mécanique synchronisée ou boîte automatique	Carburant	B
Nombre de vitesses	4 ou 3 _____ Entraînement sur roues arrière	Refroidissement	air
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, limiteur sur les roues arrière	Alésage	24,0
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service	Cylindrée	1970
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR	Puissance en kW	51
Ralentisseur		DIN CV	70
Contrôle 2 circuits	contrôle niveau ou diff.pression; LT combinée	Bruit à proximité	*) _____ dB/A à l/min 3150 (*)
		Silencieux	1 = 970 x Ø 120 mm (VW 241 119 A)
		Mesure des gaz	CEE 78/665, CO 0,6 % à 875 t/min **)
		Déparasitage	OCE, annexe B, chiffres 3+4 = B+2

<b>Carrosserie</b>		<b>Poids</b>	
Nombre de portes	3+1 ou 4+1 _____ Indic. vitesse km/h	avant	arrière
Ceintures sécurité	Ar4 (E) _____ Rétroviseurs intérieur / gauche / droite	Poids à vide	total
Cale	- _____ Attelage sur demande	Charge utile	725 705 1430 +)
Antivol	verrouillage de la direction	Poids total	290 270 560
		Garantie fabr.	1015 975 1990
Nombre de places	8 _____ av 2 _____ centre 3 _____ ar 3 _____	Dimens. pneus	185 R 14 C 185 R 14 C (Variantes ++)
Dimensions	intérieur extérieur	Ply/bars	6 / 2,75 6 / 3,5 volr
Longueur	4570 _____ Empattements 2460 _____	Charge pour V max	1160 1430 remarques)
Largeur	1845 _____ Essieu double av _____ ar _____	Jantes	130 130
Hauteur	1965 _____ Voie av 1560 ar 1555		5 1/2 J x 14 acier mécanique/automatique
Porte à faux	lat. _____ Voies av _____ ar _____	Garantie poids remorquable avec frein	1200 800
	av 1160 _____ Braquage g 10300 d 10100	Garantie poids remorquable sans frein	600 600
	ar 950 _____	Garantie poids de l'ensemble	1100 800
		Poids remorquable testé	127 / 122 km/h
		Vitesse maximale selon le constructeur	_____ km/h
		Vitesse maximale testée	_____ km/h
		Charge garantie sur l'attelage = 50 kg	

Distance volant - vers l'avant du véhicule = \_\_\_\_\_

Hauteur avec toit surélevé = intérieur = 1865 mm / extérieur = 2365 mm

§)	
Equipement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de position	A (E) dans CR/HCR (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Cilignoteurs	av 1 (E)   ar 2a (E)
Catadioptrés	av   ar I (E)
Feux de gabarit	av   ar
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	2/ séparé, au centre
Essuie-glace	2/ balais avec 2 jets lave-glace
Avertisseurs	1/ KLAXON KW 9 CH 5 0701 05
	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme	
Marque et type	VW	type 2
Homologation	0854 67	
N°	CH	
Carrosserie	limousine	
Places	total 8	avant 2
Poids à vide	1430	Carburant B
Charge utile	-	CV-impôt 10,03
Poids total	2310	Cylindrée 1970

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* ) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = avec boîte mécanique = 3150 t/min, M2, IA 4,57 = 80 dB/A  
à proximité avec boîte automatique = 50 km/h, A2, IA 4,09 = 77 dB/A  
= avec boîte mécanique = 92 dB/A à 3150 t/min  
avec boîte automatique = 94 dB/A à 3150 t/min.
- \*\* ) Mesure des gaz : une marque d'homologation n'est pas obligatoire.
- + ) Poids à vide : augmente de 50 kg pour les modèles avec toit surélevé.
- ++ ) Variante de pneus : 185 SR 14 Reinforced AV 1230 (2,5) AR 1330 (3,0) V-max. 170 km/h voies inchangées.
- § ) Equipement : les feux de brouillard arrière doivent être débranchés.

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 100 kg (toit surélevé exclus).

12

Voiture  
de tourisme

V W

Type 2  
(moteur CU/51 kW)  
(bus 8 places AV 2)

CH 0854 67

Fiche complémentaire

I

Expertise de contrôle du 09.-20.06.80 à Wolfsburg - Sta

Identification : WV2 ... 25 ... " code au No du châssis

Mesure du bruit : sur demande pont AR avec démultiplication pour  
circulation en montagne (seulement boîte mécanique)  
avec le véhicule en marche : 38 km/h, M2, iA 4,857 = 79 dB/A  
à l'arrêt : 71 dB/A à 3150 t/min

Mesure des gaz : CEE 78/665; 1,0 % CO à 890 t/min  
Une marque d'homologation n'est pas obligatoire.

Equipement : sur demande avec feu de brouillard arrière B (E).

Voiture  
de tourisme

V W

Type 2 divers  
(moteur CU/51 kW)

CH 0854 67 +)

Fiche synoptique I (à joindre aux fiches d'homologation suivantes)

\*) Valable pour les fiches d'homologation suivantes:

CH 0854 54    CH 0854 55    CH 0854 57    CH 0854 59    CH 0854 61    CH 0854 63  
CH 0854 65    CH 0854 67    CH 0854 69    CH 0854 71    CH 0854 73    CH 0854 75  
CH 0854 76.

Complément du 20.03.81 à Berne - Ad

Charges remorquables testées: avec moteur "CU" et boîte c.v. mécanique:

avec boîte de vitesses DK ou DP et  $i_A 4,57 = 900$  kg

avec boîte de vitesses DL ou DR et  $i_A 4,86 = 1100$  kg

La désignation du type de la boîte de vitesses se trouve sur le carter de la boîte, visible depuis dessous.